



珍愛這片土地
請支持CAS認證的台灣農產加工品

國內有機農產品驗證機構及其驗證標章



財團法人國際美育
自然生態基金會(MOA)
台北市大安路106巷19號1F
聯絡電話：02-27819420



財團法人慈心有機農業
發展基金會(TOAF)
台北市南京東路4段137號12F
聯絡電話：02-25452546-151



台灣省有機農業
生產協會(TOPA)
南投縣草屯鎮大成街104號
聯絡電話：049-2381809



中華有機農業
協會(COAA)
南投縣草屯鎮土城里
玉屏巷10號
聯絡電話：049-2554052



台灣寶島有機農業
發展協會(FOA)
台北縣三峽鎮添福里添福
10-12號
聯絡電話：02-26725834

Organic

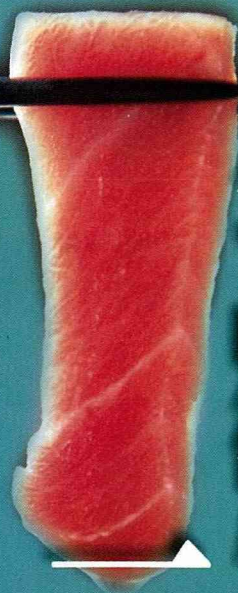
有機驗證 健康保證

許孩子一個自然純淨的地球

國內有機農業資訊洽詢單位

行政院農業委員會	02-23126306
農業試驗所	04-23302301
農業藥物毒物試驗所	04-23302101
桃園區農業改良場	03-4768216
苗栗區農業改良場	037-222111
台中區農業改良場	04-8523101
台南區農業改良場	06-2679526
高雄區農業改良場	08-7229461
花蓮區農業改良場	03-8521108
台東區農業改良場	089-325110
茶業改良場	03-4822059





食品衛生安全 一把罩

◎行政院農業委員會

前一陣子，狂牛病、禽流感等疫病及藥物殘留問題的來襲，讓大家心惶惶、意亂亂，有點手足失措，買菜時恐有點很難下手挑選。不過，各位客官們請放心，不用驚、不用怕，雖然消費江湖險惡，只要按以下「辟邪錦囊妙方」，依計行事，便可讓您百毒不侵，保您「買得安心，吃得放心」！



辟邪第1招： 認明「CAS」認證標章

在購買食品時，請先認明「CAS」認證標章。

那什麼是「CAS」認證標章呢？

簡單的說，「CAS」是取中華農業標準（Chinese Agricultural Standards）這三個英文字的首字而來；這是現今美、日、德等先進國家，都在其國內實施類似之食品品質認證制度。

它的目的，主要在提昇畜禽產品及其加工品品質水準，以維護生產者、販賣者及消費者之共同權益。畜禽產品通過該制度之審查，才能取得並於包裝上標示「CAS」認證標章。

所有的CAS優良食品，品質及成份規格一定合乎CNS國家標準，衛生條件一定符合《食品衛生管理法》規定，且包裝完整，標示誠實明確，並均以國產農水畜產為主原料，富含本土風味特色。

所以，我們的消費者只要在各市場上看到貼有「CAS」認證標章的食品，便是衛生安全合格食品，即可保障您的消費安全。



辟邪第2招： 看清「屠宰衛生檢查合格標誌」

購買豬肉時，請認清「屠宰衛生檢查合格標誌」。

什麼又是「屠宰衛生檢查合格標誌」呢？

即是豬肉衛生安全檢查合格的標誌。

經檢查合格可供食用的豬肉，在豬皮上就會蓋有紅色的屠宰衛生檢查合格印，即可以見到「防檢局、屠宰衛生、合格」等字，合格印的下方可以看到四個數字代表這家屠宰場登記證書的號碼，其後有一個英文字母，代表在這家屠宰場的幾幾線屠宰，最後有六個數字，代表屠宰的日期。

消費者在市場購買豬肉時，只要選擇蓋有屠宰衛生檢查合格印的豬肉，並注意屠宰日期，就可避免買到不新鮮或未經檢查合格的違法屠宰豬肉。

如果豬皮上沒有蓋合格印，就沒有衛生安全的保障，有可能是病死豬肉或違法屠宰的豬肉，一定要拒買，並打電話至0800-039131，或向當地縣（市）政府農業局提出檢舉。



辟邪第3招： 認清「海宴精緻漁產品」

選購漁產品時，請認清「海宴」標章。這是行政院農業委員會為提昇漁產品衛生品質，維護生產者及消費大眾的共同權益，特訂定「海宴精緻漁產品證明標章規定事項」，委託食品工業發展研究所執行及推動「海宴」標章之認證工作，產品符合評審標準才可於包裝上標示「海宴精緻漁產品」之證明標章。

為了確保國人的健康，確保畜禽產品衛生品質，行政院農業委員會除了在全國二十三處肉品市場設立藥物殘留監

控站，並由縣市政府人員赴畜牧

場以及派駐各畜禽屠宰

場之獸醫師，執行

屠宰衛生檢查工

作，採集各類畜

禽產品進行藥物

殘留檢驗，以有效

確保畜禽產品之衛

生，保障消費者之食用

健康。

各位老爺夫人，請謹記以上三招，認明「CAS」、「屠宰衛生檢查合格標誌」及「海宴精緻漁產品」等認證標章之產品，便可笑傲消費江湖，安安心心購買畜禽漁產品囉！！



日本農村文化及民宿經營 深度體驗之旅

甄選

日期：93年04月17至24日（8天）
主辦：陳燕銀教授
承辦：金字塔國際旅行社
名額：限28人
團費：NT.68,000
報名截止日期：93年4月1日
聯絡人：胡朝翔 0938-618-898/
高啟瑜 0953-060-035

行程設計及全程翻譯解說

陳燕銀教授

日本立教大學觀光研究所畢業
曾任農委會休閒農漁園區之諮商委員
現於東吳大學教授觀光旅館及餐飲經營

宗旨：學習日本農業旅遊的精神與內涵，並與國際接軌，晉升經營品質

特色：1.本行程係針對台灣業界而設計

2.各種休閒農業之體驗與民宿經營的待客之道，

及高達80%~90%的重遊顧客服務秘訣為本行程之精髓

3.深度探訪6位奮鬥20年有成之靈魂人物的理念與秘辛

行程表

第一天

台北-東京-群馬縣

今日集合於中正國際機場，辦理登機手續搭機前往日本東京。抵達後專車前往群馬縣片品村。此村是由三個小村落集結發展而成的農業旅遊區，是日本農協與當地農民共同攜手合資奮鬥經營的成功典範。在此下榻具百年歷史的民宿並晚餐。

旅店：群馬縣 溫泉民宿

第二天

群馬縣（農趣體驗+農村巡禮）

早餐後，造訪當地小農村，實際體驗農村文化及生活。之後全日農趣體驗：石窯做麵包、燻魚、木工、水流麵等有趣活動。夜晚下榻農場民宿並與「農民哲學家」之稱的男女主人共同分享由農業轉型成功的經驗與心路。

旅店：群馬縣 星野民宿

第三天

群馬縣（農趣體驗+農家探訪）

早餐後，與當地農協課長永井先生座談，聽取其經營理念。今日繼續參加當地的農趣體驗活動：種蕎麥、採菜與種菜、藤籃編織等。今晚有特別的農家商店可逛，特產與日用品皆物美價廉，深受日本遊客喜愛，值得探訪。

旅店：群馬縣 百年溫泉民宿

第四天

群馬縣

早餐後，與民宿女主人座談，講述如何活化村內的文化及傳承。並參觀由村民集資，共同經營的溫泉農產休閒中心，後前往沼田市田園廣場，此乃觀光型農產品產銷合一的示範。午餐後，直接專車前往群馬縣亦谷湖邊的猿京溫泉山區，此區域具四百多年精緻的古典日本文化巡禮，及頂級的戶外自然溫泉。

旅店：群馬縣 猿京溫泉旅館

第五天

群馬縣-新潟縣

早餐後，前往日本社區總體營造之典範－匠師的故鄉，在此可體驗數百種已消失的日本固有行業重新展現的手法。下午專車前往新潟縣六日町，參觀當地有一百多種販賣酒的創意手法。當晚下榻於六日町農協所經營的八海山民宿，並享用晚餐。

旅店：新潟縣 八海山民宿

第六天

新潟縣

上午體驗稻草手藝之創作，並參觀各小學播種收割用之稻田及觀光體驗用的菜園之種法及土地的使用、整備。中午至250年前當地第一豪農之藝術建築中用餐。下午參觀螢火蟲之生態區及其賞螢活動的設計。

旅店：新潟縣 民宿

第七天

新潟縣-千葉縣

早餐後，與農業體驗大學青野校長座談，講述如何使區域性的農民普遍受益及二十多家民宿團隊經營之要領分享，並參觀、訪問數家民宿女主人，討教經營與節省人力之道。午後專車往千葉縣，夜宿成田市內。

旅店：成田 扇屋旅館

第八天

千葉縣-東京-台北

早餐後，自由閒逛成田神社（日本人每年必赴，相當於台灣的北港媽祖廟）前的民藝商店街，再專車前往房總之村，參觀體驗博物館，館內各項體驗活動非常值得參觀與學習，如烘茶、草蓆編織、古代趕鳥、紙藝蠟燭、染布等農業體驗活動及技術。午後搭機返台，結束此日本深度文化體驗之旅。

溫暖的家



● 寄戶本人存款不設密碼，但請勿漏期。

郵政劃撥儲金存款通單	收帳號	00059300	戶名	財團法人豐年社
新臺幣：				
(請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大字並於數末加一撇字)				
經辦局收款戳	姓名	通訊處	寄款人	電話
寄款人代號				

● 存款交易紀錄請參見本單背面說明。

或請撥碼：

郵政劃撥儲金存款通單	收帳號	00059300	戶名	財團法人豐年社
新臺幣：				
(請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大字並於數末加一撇字)				
經辦局收款戳	姓名	通訊處	寄款人	電話
主管				
寄款人代號				

虛線內備機票印密用請勿填寫

● 本收據由電腦印發，寄款人請勿填寫。
● 寄款人請注意背面說明。

郵政劃撥儲金存款收據	收款帳號	存款金額	電腦紀錄	經辦局收款戳

寄款人存款單



農的傳人 一定要看豐年

- ◎ 提供實用的生產技術
- ◎ 推廣現代化之經營理念

走進：鄉間小路

- ◎ 帶您親近大自然
- ◎ 提高您的生活品質

訂費

豐年：1年24期650元
2年48期1,200元

鄉間小路：1年12期1,000元
2年24期1,800元

豐年社

台北市溫州街14號

電話：(02)23628148分機31

郵撥帳號：00059300財團法人豐年社

劃撥存款收據收執聯注意事項

一、本收據請妥為保管，以便日後查考。

二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函交原存款局辦理。

三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款郵局收訖章者無效。

請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名、通訊處請詳細填寫，以免誤寄。抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、每筆存款至少須在新臺幣十元以上，且限填至元位為止。
- 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單以機器分揀，請勿折疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符。如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。

我要訂閱	□豐年	□鄉間小路	□新訂	□續訂
自	年	月起	年份	份
▲豐年：1年份24期訂費650元，2年份48期訂費1200元。 ▲鄉間小路：1年份12期訂費1000元，2年份24期訂費1800元。				
我要購買下列書籍／農特產品				
欄				

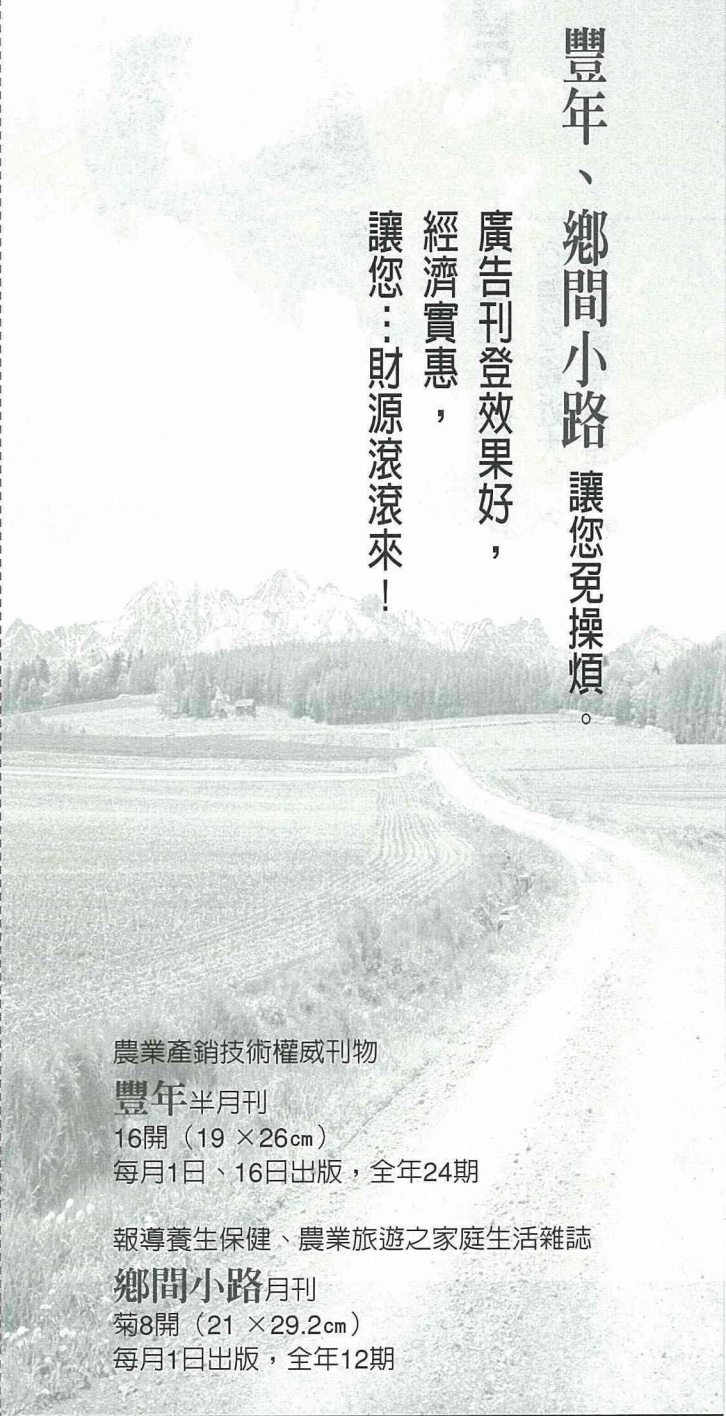
此欄係備寄款人與帳戶通訊之用，惟所作附言應以關於該次劃撥事宜為限，否則應請更換存款單重填。



各位老闆、頭家們！

您煩惱新產品沒人知道嗎？

您煩惱沒業務幫您找客戶嗎？



豐年、鄉間小路 讓您免操煩。

廣告刊登效果好，
經濟實惠，
讓您...財源滾滾來！

農業產銷技術權威刊物

豐年半月刊

16開 (19 × 26cm)

每月1日、16日出版，全年24期

報導養生保健、農業旅遊之家庭生活雜誌

鄉間小路月刊

菊8開 (21 × 29.2cm)

每月1日出版，全年12期

廣告洽詢專線：

02-23628148分機19



農村建設與生態工法叢書系列

作者／韓選棠博士
台灣大學生物環境系統工程系教授

綠房子宣言

具體而微的綠建築實例
定價500元

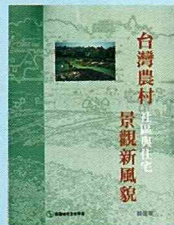
- 綠房子的緣起與展望
- 綠房子與你息息相關—再造優質的人居環境
- 透視綠房子的節能構法—追隨世界建築的脈動
- 揭開綠房子裡的秘密—細說好厝的建築機能
- 綠房子外的春天—重現自然的生態庭園
- 綠房子的網路系統與自動化控制整合—邁入e世代的住房智慧



台灣農村(社區與住宅)景觀新風貌

定價350元

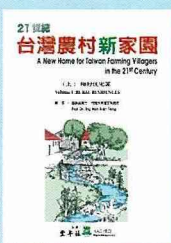
- 作者選擇新竹縣新埔鎮照門地區、苗栗縣西湖鄉湖東村、台南縣楠西鄉梅嶺地區、及台東縣鹿野鄉高台地區，以此四處作為研究區，進行景觀及風貌改善規劃設計，並參考歐洲鄉村景觀整治案例，考量台灣本土景觀問題形成的背景，提出具體的改善構想，並以電腦模擬方式作對比陳述。



21世紀台灣農村新家園

(中英對照)
(上冊) 鄉村住宅篇
定價550元

- 生態家園的設計與工法：屋頂、牆面、庭院、圍牆、標誌
- 綠建築(住宅)的觀念：節能建築、改良式鐵皮屋、環保建材、新埔案例、示範農宅



農村地區之規劃與建設

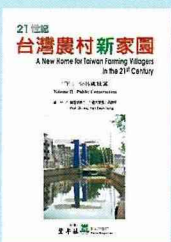
(譯著)
定價180元

- 介紹德國農村如何利用自然素材，將社區建設融入鄉村景觀中；此外建築、街道及廣場的建設考量及實例，更可提供國內城鄉風貌建設之參考。



(下冊) 公共建設篇
定價600元

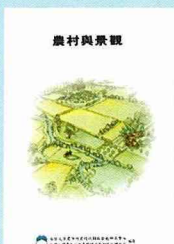
- 景觀與自然工法：坡坎、道路、停車場、溪溝、橋樑
- 大地工程生態法：農村建設、集村社區、生態農村



農村與景觀

(譯著)
定價180元

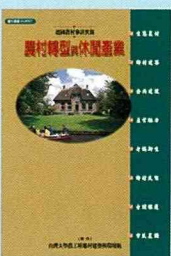
- 介紹德國在現代化的農村建設過程，如何維護鄉村的綠地文化、生態景觀、人文歷史及建築風貌。



農村轉型與休閒產業

德國農村休閒及更新建設參訪實錄
定價400元

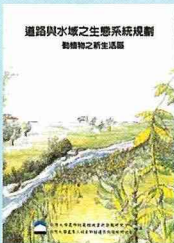
- 生態農村 ● 鄉村建築 ● 公共建設
- 產業魅力 ● 老鎮新生 ● 鄉村民宿
- 古蹟維護 ● 市民農園



道路與水域生態系統規劃

(譯著)
定價360元

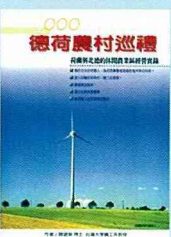
- 介紹水岸的生態工法，以及道路綠化工程如何創造動植物的棲息環境與水資源保育。



德荷農村巡禮

定價400元

- 荷蘭人的漁村轉型
- 水文化及海洋資源在休閒上的利用
- 德國的休閒農業點滴及台灣休閒農業的發展契機



未來的生態農村

(譯著)
定價360元

- 介紹德國著名的生態農村Ottenhausen如何在淹水情況下，放棄水泥化工程建設的觀念，改採回歸自然的生態工法，並將村莊轉向休閒旅遊與靜養的方向發展與綠美化的整治經驗。



豐年社

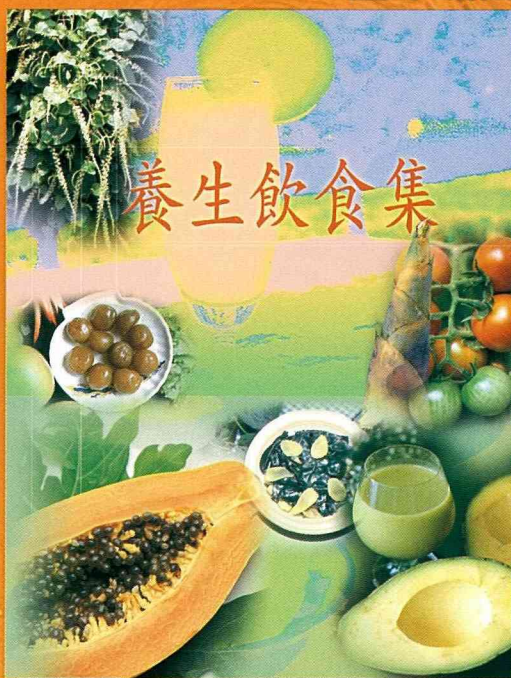
郵政劃撥00059300豐年社
(郵購另加掛號郵資60元)
門市部02-2362 8148轉30/31
台北市溫州街14號一樓

這本「養生飲食集」選自豐年社出版的《鄉間小路月刊》上的專欄系列，完整的內容包括五穀篇、特作篇、蔬菜篇、水果篇、家禽篇及家畜篇，由行政院農委會食品加工科策劃，邀請各領域的專家學者分別撰述，細數每一種食材的中醫食療古代文獻、一般營養與機能成分、民間食物療法、特殊生理機能、簡易加工調理及食用注意事項等；配合彩色圖片，讓讀者認識食材的田間風貌、調理過程，或相關的加工產品。

本系列專欄從民國89年元月開始在《鄉間小路月刊》連載，至91年6月刊登完畢，獲得讀者的熱烈迴響與好評，並希望能出版專冊，便於購買參考。

在農委會經費贊助下，豐年社先選擇出版蔬菜篇與水果篇，這12種蔬菜（竹筍、蘆筍、蓮、高麗菜、青花菜、番茄、菠菜、藤三七、金針、冬瓜、絲瓜、西瓜）與12種水果（木瓜、柿子、梅子、金柑、柚子、柑桔、檸檬、酪梨、枇杷、楊桃、鳳梨、梨），都是國人耳熟能詳的本土農產品，不僅物美價廉，兼具養生食療效能，我們可以從日常的飲食攝取，即可增強身體的免疫能力。

豐年叢書



豐年社

郵政劃撥／00059300財團法人豐年社

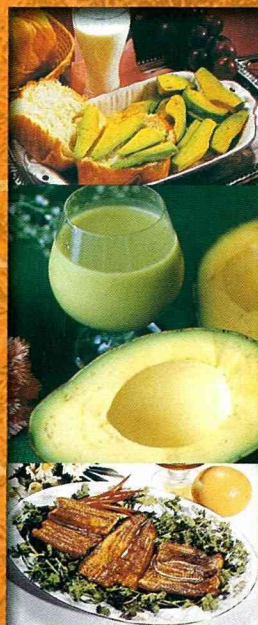
定價／400元

（郵購另加掛號郵資60元）

門市部：(02) 2362-8148轉30／31

台北市溫州街14號一樓

養生飲食集



人人日進三餐，能說農業無關？

If you eat, you are involved in agriculture.

《鄉間小路》樂意向消費者推薦優質的本土農產品。

養生要從飲食著手。

We are what we eat.

《鄉間小路》關心每一位讀者的健康，這也是我們出版這本專集的目的。

CAS 肉品 衛生安全

把健康帶回家



財團法人
中央畜產會

關心您

服務專線：0800-33636

全省量販店及超市均有販售